

Allgemeine Bedingungen für Leistungen des ENGEL Virtual Assistent (EVA) (gültig ab Juni 2026)**General Terms and Conditions for Services of ENGEL Virtual Assistant (EVA) (as of June, 2026)**

1. GELTUNG	SCOPE
Diese allgemeinen Bedingungen (kurz: „AGB“) gelten für die Erbringung von Leistungen im Rahmen des Produkts ENGEL Virtual Assistent (EVA). Inhalt und Umfang der im Rahmen von EVA zu erbringenden Leistungen bestimmt sich ausschließlich nach diesen AGB. Allgemeine Geschäftsbedingungen oder Formblätter des Kunden werden in keinem Fall anerkannt oder Vertragsbestandteil, und zwar unabhängig davon, ob wir sie kannten oder nicht, ob wir ihrer Geltung widersprochen haben oder nicht, und unabhängig davon, ob sie im Widerspruch zu diesen Bedingungen stehen oder nicht.	These general terms and conditions (hereinafter referred to as “GTC”) apply to the provision of services within the scope of the ENGEL Virtual Assistant (EVA) product. The content and scope of the services to be provided within the scope of EVA are determined exclusively by these GTC. General terms and conditions or form letters of the customer shall not be recognized or become part of the contract under any circumstances, regardless of whether we were aware of them or not, whether we objected to their validity or not, and regardless of whether they conflict with these terms and conditions or not.
2. LEISTUNGSUMFANG	SCOPE OF SERVICES
a. EVA ist ein KI-gestütztes Sprachmodell und dient zur Beantwortung von Fragen zu ENGEL Spitzgussmaschinen und ENGEL Roboter der Kunden auf Grundlage der jeweiligen Bedienungs-, Service- und technische Handbücher.	EVA is an AI-supported language model that answers customer questions about ENGEL injection molding machines and ENGEL robots based on the relevant operator, service, and technical manuals.
b. Die Antworten werden automatisiert generiert und basieren auf den vorhandenen Handbüchern. EVA kann nur so präzise und vollständig antworten, wie es die zugrunde liegenden Handbücher erlauben. Es wird keine Garantie für die Vollständigkeit, Richtigkeit oder Aktualität der bereitgestellten Informationen übernommen.	The answers are generated automatically and are based on the existing manuals. EVA can only provide answers that are as accurate and complete as the underlying manuals allow. No guarantee is given for the completeness, accuracy, or timeliness of the information provided.
c. Zu jeder automatisch generierten Antwort werden die Handbücher, aus denen die Antwort abgeleitet wurde, bereitgestellt. Jeder Nutzer ist verpflichtet, die Richtigkeit der Antwort eigenständig zu prüfen. Die Nutzung von EVA entbindet den Anwender nicht von der Pflicht, alle für den sicheren Betrieb der Maschine erforderlichen Anweisungen und Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.	The manuals from which the answer was derived are provided with each automatically generated answer. Each user is responsible for checking the accuracy of the answer independently. The use of EVA does not release the user from the obligation to comply with all instructions and safety regulations necessary for the safe operation of the machine.
d. Für Fragen zu bestimmten Spitzgussmaschinen oder Roboter stehen dem Nutzer Filterfunktionen zur Verfügung, welche den Wissenszugriff von EVA auf die zugehörigen Handbücher beschränken. Wird diese Funktion nicht genutzt, gibt EVA die aus ihrer Gesamtdatenbasis ermittelte beste Antwort aus, die jedoch nicht für alle Maschinen zutreffen muss.	For questions about specific injection molding machines or robots, the user can use filter functions that limit EVA's access to the relevant manuals. If this function is not used, EVA will provide the best answer from its entire database, which may not apply to all machines.
3. ZUGRIFF	ACCESS
a. Der Zugriff auf EVA ist nur Kunden mit einer gültigen Nutzungslizenz gestattet. Eine Nutzung durch andere Personen oder Unternehmen ist ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung nicht gestattet. Wir behalten uns vor, den Zugriff jederzeit zu ändern, zu erweitern, einzuschränken oder zu beenden.	Access to EVA is only permitted to customers with a valid user license. Use by other persons or companies is not permitted without our prior written consent. We reserve the right to change, expand, restrict, or terminate access at any time.
b. Wir behalten uns ebenso vor, Nutzungsdaten, für unseren Datenpool zu verarbeiten, um unsere Produkte zu verbessern und Problemlösungen zu entwickeln. Eine derartige Datenverwendung erfolgt stets anonym und ohne jeden Personenbezug oder das vom Kunden hergestellte Produkt. Abweichendes gilt bei Nutzung des ENGEL-Kundenportals entsprechend der dafür geltenden allgemeinen Geschäftsbedingungen.	We also reserve the right to process usage data for our data pool in order to improve our products and develop solutions to problems. Such data will always be used anonymously and without any reference to individuals or the product manufactured by the customer. This does not apply to use of the ENGEL customer portal in accordance with the applicable general terms and conditions.
c. Die erfassten Nutzungs- und Feedbackdaten werden ebenso zur Verbesserung und Weiter-	The usage and feedback data collected is also used to improve and further develop our AI-supported

entwicklung unseres KI-gestützten Sprachmodells verwendet.	language model.
4. INFRASTRUKTUR	COOPERATION AND INFRASTRUCTURE
Wir stellen keine Aktualisierungen für digitale Leistungen zur Verfügung.	We do not provide updates for digital services.
5. HARDWARE UND SOFTWARE	HARDWARE AND SOFTWARE
a. Das jeweilige Endgerät ist vom Kunden selbst bereitzustellen.	The respective end device must be provided by the customer.
b. Sämtliche Softwarekomponenten, die im Zusammenhang mit der Erbringung von Leistungen über EVA erforderlich sind, werden durch uns bereitgestellt. Die Bereitstellung der Software umfasst das nicht ausschließliche, nicht übertragbare, befristete Recht, die Software ausschließlich für Leistungen im Rahmen von EVA zu nutzen. Dessen unbenommen behalten wir uns das Recht vor, nach Maßgabe technischer Erfordernisse, wie insbesondere das Aufspielen und die Installation von Updates, jederzeit auf installierte Software zuzugreifen.	All software components required in connection with the provision of services via EVA shall be provided by us. The provision of the software includes the non-exclusive, non-transferable, time-limited right to use the software exclusively for services within the scope of EVA. Notwithstanding this, we reserve the right to access installed software at any time in accordance with technical requirements, such as in particular the upload and installation of updates.
6. LAUFZEIT	TERM
Sofern nicht abweichend vereinbart, kann EVA unabhängig vom Abschluss eines sonstigen Vertrages für den gesamten Zeitraum der Installation kostenlos und in vollem Umfang genutzt werden. Wir behalten uns die jederzeitige einseitige Beendigung der Testphase vor.	Unless otherwise agreed, EVA can be used free of charge and in full for the entire period of installation, irrespective of the conclusion of any other contract. We reserve the right to terminate the trial period at any time without notice.
7. ENTGELT	FEES
EVA kann gegen Zahlung einer Lizenzgebühr (gemäß der aktuellen Preisliste) genutzt werden.	EVA can be used upon payment of a license fee (according to the current price list).
8. HAFTUNGSAUSSCHLUSS	LIABILITY
a. Wir weisen darauf hin, dass sowohl die Gewährleistung als auch die Haftung von ENGEL für sämtliche Schäden die in Zusammenhang mit der Nutzung von EVA entstehen, sofern dies auf Basis der gesetzlichen Bestimmungen zulässig ist, ausgeschlossen wird.	We would like to point out that both the warranty and the liability of ENGEL for all damages arising in connection with the use of the ENGEL Chatbot are excluded, insofar as this is permissible on the basis of the statutory provisions.
9. HÖHERE GEWALT	FORCE MAJEURE
a. Wenn wir unfähig werden, vertragsgemäß die Leistungen zu erbringen oder der Kunde unfähig wird, solche Leistungen entgegenzunehmen, und dies jeweils auf Umstände bzw. Ereignisse zurückzuführen ist, deren Eintritt die betroffene Partei nicht verschuldet hat und die außerhalb ihres Einflussbereichs liegen, dann hat sie den Verzug bzw. die Schlechterfüllung so lange nicht zu vertreten, als sie von diesem unabwendbaren Ereignis an der Erfüllung ihrer Vertragspflichten gehindert wird; vorausgesetzt jedoch, dass die betroffene Partei die andere Partei so rasch wie möglich über den Verzug (und über die zu erwartende Dauer) schriftlich informiert (jedenfalls innerhalb einer Woche).	If we become unable to provide the services in accordance with the contract or the customer becomes unable to accept such services, and this is due to circumstances or events for which the affected party is not responsible and which are beyond its control, then it shall not be liable for the delay or poor performance for as long as it is prevented from fulfilling its contractual obligations by this unavoidable event; provided, however, that the affected party informs the other party in writing of the delay (and the expected duration) as soon as possible (in any case within one week).
b. Solche Umstände oder Ereignisse beinhalten insbesondere, aber nicht ausschließlich, Naturkatastrophen, Brände, Überschwemmungen, Stürme, Unwetter, Explosionen, Unruhen, Kriege, Sabotageakte, Arbeitskämpfe und Stromausfälle.	Such events and occurrences may include, by way of example and not limitation, natural disasters, fires, floods, windstorms, severe weather, explosions, riots, wars, sabotage, labor problems (including lockouts, strikes and slowdowns), equipment breakdowns and power failures.
c. Sollte ein solcher Verzug länger als sechzig (60) Tage dauern, kann die nicht betroffene Partei	If any such delay lasts more than sixty (60) days, the non-affected party may terminate this Contract

den Vertrag mit sofortiger Wirkung kündigen ohne gegenüber der betroffenen Partei schadenersatzpflichtig zu werden.	without any liability to the affected party.
10. GEHEIMHALTUNG	CONFIDENTIALITY
Vorbehaltlich speziellerer Regelungen einer zwischen den Parteien bereits abgeschlossenen Geheimhaltungsvereinbarung, verpflichten sich die Parteien zur absoluten Geheimhaltung von der anderen Partei erhaltenen Informationen, wenn sie bei der Offenlegung als vertraulich bezeichnet wurden, oder wenn aufgrund der Art oder der Umstände der Übermittlung auf einen vertraulichen Status geschlossen werden kann, soweit die Informationen nicht öffentlich bekannt bzw. der Öffentlichkeit noch nicht zugänglich gemacht worden sind. Solche vertraulichen Informationen dürfen vom der empfangenden Partei nur insoweit verwendet werden, als es die Erfüllung des Vertrages erfordert.	Notwithstanding any (more specific) non-disclosure-agreement the parties might have already entered into the parties shall keep in strict confidence all information obtained from the other Party that was identified as confidential or by its nature or the circumstances in which it was disclosed, ought reasonably to be considered confidential, and not generally known to the public or that has not yet been revealed. Such information may only be used by the receiving party to the extent necessary to perform its obligations under the respective agreement.
11. RECHTSWAHL / GERICHTSSTAND	GOVERNING LAW AND JURISDICTION
a. Diese allgemeinen Bedingungen und alle darunter geschlossenen Verträge unterliegen dem Recht jenes Staates, in dem unsere Gesellschaft ihren Sitz hat. Kollisionsnormen des internationalen Privatrechts sowie die Bestimmungen des UN-Kaufrechtsübereinkommens (CISG) werden in ihrer Anwendung ausdrücklich abbedungen.	These GTC and any contract concluded hereunder shall be governed by and construed in accordance with the laws of the state where we have our registered office to the exclusion of the provisions of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.
b. Alle Rechtsstreitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit der Nutzung von EVA sind vor dem für unseren Firmensitz sachlich zuständigen ordentlichen Gericht, geltend zu machen. Unabhängig davon können wir eine Klage allerdings auch vor dem nach dem Sitz des Kunden sachlich zuständigen ordentlichen Gericht einbringen.	All legal disputes arising from or in connection with the use of EVA must be brought before the ordinary court with subject-matter jurisdiction for our registered office. Irrespective of this, however, we may also bring an action before the ordinary court with subject-matter jurisdiction at the customer's registered office.
12. SONSTIGES	MISCELLANEOUS
a. Erfüllungsort ist für alle Verpflichtungen aus und im Zusammenhang mit EVA der Sitz unserer Gesellschaft.	The place of fulfilment for all obligations arising from and in connection with EVA is the registered office of our company.
b. Mitteilungen an uns sind nur verbindlich, wenn sie schriftlich in der Landessprache oder zumindest in englischer Sprache abgefasst sind. Die Übermittlung von Mitteilungen kann auch durch Telefax oder auf elektronischem Wege erfolgen. Sie werden wirksam in dem Zeitpunkt, in dem sie entweder den Empfänger erreichen oder unter normalen Umständen mit der gewählten Übermittlungsart erreicht haben würden. Mitteilungen, die uns Samstag, Sonntag oder an einem unserer geltenden gesetzlichen Feiertage erreichen, erlangen erst mit dem darauffolgenden nächsten Arbeitstag Wirksamkeit.	Messages sent to us shall be binding only, if they are written in the local or English language. Messages may be transmitted by facsimile or by electronic means. They shall become effective at the point in time when they have reached the recipient or would have reached the said under normal circumstances with the type of transmission chosen. Messages which reach us on Saturdays, Sundays or one of our legal public holidays shall become effective only on the next working day.